

**DOSSIER
ASSOCIATION
SPORTIVE
ET CULTURELLE**

pages 17 à 20



**NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS :
LE CITY STADE
ET LA CANTINE-ACCUEIL PÉRISCOLAIRE
« LES P'TITS LOUPS »**



en bref...

► MAIRIE

- du lundi au vendredi de 9h00 à 11h30 et de 13h30 à 16h30
- le samedi de 8h00 à 11h30
- 03 83 23 21 58 • mairie@velaine-en-haye.fr

► COLLECTE RECYCLAGE

Les sacs de recyclage sont à retirer aux ateliers municipaux.

► SOURCES PHOTOS

Merci à M. Claude Bocquillon, correspondant presse de Velaine en Haye, ainsi qu'aux nombreux parents, responsables d'associations et autres bénévoles, qui ont bien voulu mettre à disposition de la municipalité les différentes photos présentes dans ce bulletin municipal. Les autres photos issues de banques d'images extérieures sont signalées par la mention légale de copyright.

► MENTIONS LÉGALES

Bulletin municipal d'informations • janvier 2013
Directeur de la publication Roda Bounaceur
Siège social Mairie de Velaine-en-Haye
Comité de rédaction Marie-José Bouguerdj
Roda Bounaceur • Sandrine Deville • Karine Giudici
Luc Leclerc • Marc Monteil • Philippe Morenvillier
Jean-Marc Oudot • Marie-Christine Poirier
Dépôt légal numéro 346 • Impression Exaprint
Imprimé sur papier écologique
Ligne graphique & mise en page Pehel Créations

www.velaine-en-haye.fr



Velaine en Haye

SOMMAIRE

EN BREF... SOMMAIRE	2
ÉDITORIAL	3
TRAVAUX	4-5
FUSION DES COMMUNAUTÉS DE COMMUNES : CCHH	6
DU CÔTÉ DES FINANCES	7
COMITÉ DES FÊTES ET D'ANIMATION	8-9
PIÈCES JAUNES ÉQUIPE ENSEIGNANTE	10
SUR LE CHEMIN DES ÉCOLIERS	11 À 15
CANTINE, AFR NOUVELLE ORGANISATION	16 À 18
SAINT-NICOLAS	19
CLUB INFORMATIQUE VELAINOIS CONSEIL MUNICIPAL D'ENFANTS	20
LA MÉDIATHÈQUE	21
REPAS DES ANCIENS COLIS DES ANCIENS / CCAS	22
ASSOCIATION SPORTIVE ET CULTURELLE	23 À 25
ASSOCIATION ZAC HERBUE CHALIN TÉLÉTHON	26
ÉTAT CIVIL 2012 CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2013 QUELQUES RAPPELS DE CIVISME	27
L'INSEE ENQUÊTE	28

Éditorial

Chères Velainoises, chers Velainois,

- Construction d'une nouvelle mairie, Rachat de 40 ha du gognio,
- Développement de la zac Herbue Chalin programmant l'arrivée de 25% de population supplémentaire,
- Construction d'un mur anti bruit,
- Construction d'une extension cantine,
- Construction d'un city stade,
- Prochaine construction d'un centre multi-accueil pour la petite enfance,
- Accueil de 4 nouvelles associations sportives,
- Création de la médiathèque,
- Création d'un club informatique,
- Négociation du rachat à l'Etat de la ZAE du parc de Haye,
- Enfin négociation de notre fusion intercommunale avec Villey St Étienne et non Toul, afin d'éviter un doublement de notre fiscalité...



La commune vient d'avoir à traiter depuis 5 ans, les plus lourds dossiers de son histoire. C'est un véritable marathon stratégique que nous venons de vivre. Le temps s'est accéléré. C'est avec responsabilité, courage, discernement et abnégation qu'a été géré chacun de ces dossiers, dont l'issue comportait des enjeux majeurs pour notre avenir individuel ou collectif.

De par la complexité des lois et règlements, du poids des dossiers qui ont été traités, des compromis à taille humaine qui sont à obtenir à chaque étape, Je considère la fonction de maire comme un véritable métier.

À 14 mois des nouvelles échéances municipales, je voulais déjà vous remercier chaleureusement pour votre soutien lors de toutes ces étapes. C'est vous qui avez transmis cette force nécessaire, à l'occasion de nos échanges, grâce à vos petits mots de soutien ou d'encouragement. Je vous remercie chaleureusement pour toutes ces marques empreintes d'humanisme.

Mais avant de vous proposer de remettre le travail sur l'ouvrage lors du prochain mandat, de nombreuses finitions verront le jour en cette année 2013 : nouvelle voiries et placettes sur les quartiers Muguet et Pâquerettes au Relais, enfouissement des réseaux et réfection des trottoirs rue Moselly, nouvelle aire de jeu face à la rue de la Taille Michaud, création d'une voirie enrobée rue des sept lieues pour accompagner la construction du centre multi-accueil... Le tout sans augmentation notable de vos impôts !

Il me reste à vous souhaiter une excellente année 2013 à Velaine-en-Haye. Réussite dans tous vos projets et épanouissement dans votre vie et celle de ceux qui vous sont chers. Que ceux qui souffrent pour des problèmes de santé, familiaux, financiers ou autres voient leurs soucis s'estomper.

En 2013, n'hésitez pas à me solliciter : Votre Maire répondra présent lorsque vous en éprouverez le besoin, au travers de rendez-vous individuels ou de permanences en Mairie.

Au plaisir de vous rencontrer prochainement.

Votre Maire, Philippe Morenvillier

TRAVAUX SUR LA COMMUNE

► Cantine-accueil périscolaire



2012 a vu la réalisation d'une structure indispensable : la rénovation et l'extension de la cantine-accueil périscolaire « Les P'tits Loups » gérée par l'AFR.

En effet, l'évolution conséquente des effectifs, plus de 100 inscrits, a poussé la municipalité à se doter d'un outil fonctionnel en adéquation avec les nouveaux besoins.

Ce n'est pas moins de 400 m² de surface qui ont été ainsi créées dont 200 m² de rénovation et 200 m² d'extension pour une capacité de 120 places. Ainsi ces travaux ont duré un peu plus de 12 mois pour une ouverture au 1er septembre 2012 et un montant de 510 000€ TTC. Ces travaux ont été autofinancés par la commune dans leur totalité, hors subventions. Les résultats sont conformes aux attentes, bien que quelques détails restent à finaliser.

► ZAC Herbue Chalin

Les travaux de la ZAC Herbue Chalin sont presque achevés et nous sommes à présent dans la phase de réception des équipements. En effet, le réseau d'assainissement et d'eau potable ont été rétrocédés en 2011. L'éclairage public vient d'être intégré au domaine public

et la phase de préparation à la rétrocession des voiries, trottoirs et espaces verts est en cours. Les différents intervenants ainsi que l'expert missionné par la commune, se sont réunis afin de faire le point sur les différentes imperfections demandant l'intervention des entreprises pour correction.

C'est un chantier de quatre années qui devrait se terminer en 2013.

► City stade

C'est à l'initiative des enfants du groupe scolaire Geo Condé, trouvant la dalle sportive de l'ancien chapiteau très détériorée, qu'un City stade a vu le jour sur ce même emplacement.

Diverses activités sportives telles que football, basket-ball, volley-ball, handball, tennis et badminton sont pratiquées dans ce mini-stade. Une mini-piste d'athlétisme est venue compléter ce projet. Les écoles ainsi que tous les enfants de la commune pourront l'utiliser en toute sécurité.

Notre village s'est doté, pour un montant de 57 000 €, d'un nouvel équipement qui plaît, pour preuve la fréquentation actuelle.



► Travaux à venir sur 2013

Réfection de l'allée du Muguet et allée des Pâquerettes dans la ZAC du relais

Un programme de réfection de voirie est mis en place par la municipalité afin d'éviter une trop grande dégradation des routes et permettre ainsi d'échelonner l'investissement important que représente ces travaux.

Ces deux allées seront refaites presque à l'identique avec un petit îlot en pavés franchissables au centre des placettes. Le repositionnement des candélabres du centre vers les extrémités des placettes facilitera ainsi une meilleure circulation tout en maintenant la giration.

Ces travaux représentent un budget de 70 000 € sachant que l'éclairage public sera pris en charge par la communauté de communes.

Enfouissement des réseaux secs rue Moselly



En collaboration avec la communauté de communes, les travaux d'enfouissement des réseaux électriques et France Télécom seront effectués au printemps.

L'entreprise Berest a été retenue pour aider la municipalité dans la maîtrise d'œuvre tant pour l'enfouissement que pour la réfection des trottoirs.



Le montant de ces travaux est de l'ordre de 290 000 €. 250 000 € seront pris en charge par la communauté de communes et 40 000 € par la commune.



Le colombarium

Jean-Marc Oudot
1er adjoint aux travaux

Fusion des communautés de communes : CCHH

Le 1^{er} janvier 2013 est née la Communauté de Communes de Hazelle en Haye (CCHH), fusion de la communauté de communes de Hazelle et de celle du Massif de Haye. Quel soulagement !

Vous le savez certainement, nous venons d'échapper au rapport de force entrepris depuis un an par la communauté de communes de Toul et son Président dans le cadre de la loi portant sur la réforme des collectivités territoriales (Loi RCT de décembre 2010).

Fusionner avec Toul aurait provoqué un doublement de notre fiscalité (foncier, taxe d'habitation et Contribution économique territoriale pour les entreprises) ainsi qu'un doublement de nos taxes d'enlèvement des ordures ménagères.

La communauté de communes de Toul s'étant lourdement endettée depuis 5 ans (masse salariale passant de 1,4 M€ à 2,1 M€ ; centre aquatique générant un déficit de 716 000 € par an, dette de 11,9 M€...) (source : comptes administratifs CCT 2007 à 2011) voulait nous absorber pour diluer ses pertes, sans qu'aucune discussion préalable n'ait eu lieu, sans qu'aucun projet commun n'ait été échangé !

Il n'y avait aucun avantage pour notre commune ! La négociation au sein de la commission réunie sous l'égide du Préfet a donné lieu à des échanges musclés, desquels vos impôts dépendaient directement !

La responsabilité a été lourde mais nos appuis ont fonctionné positivement pour un excellent résultat :

9 communes sont désormais réunies (Velaine-en-Haye, Gondreville, Aingeray, Sexey-les-bois, Villey-Saint Etienne, Fontenoy-sur-moselle, Francheville, Avrainville, Jaillon), représentant environ 8500 habitants avec pour but une gestion mutualisée plus efficace, moins onéreuse et une solidarité renforcée de notre territoire.

Cette nouvelle communauté de communes va désormais gérer les domaines suivants :

Compétences obligatoires :

- Aménagement de l'espace communautaire

- Développement économique et touristique

Compétences optionnelles :

- Protection et mise en valeur de l'environnement
- Voirie

Compétences facultatives :

- Réseaux publics
- Service départemental d'incendie et de secours
- Actions en faveur de la petite enfance, l'enfance et la jeunesse
- Animation

Cela va dans le bon sens, puisque nous formons un territoire cohérent géographiquement, sociologiquement et fiscalement parlant. Impact concret pour notre commune : la construction du centre multi accueil va débiter très prochainement, apportant services et emplois aux Velainois.

Le danger fiscal n'est pas pour autant définitivement éliminé. Il faudra en effet être extrêmement attentif à l'avenir, puisque la loi RCT de 2010, révisée en février 2012 prévoit une « clause de revoyure » courant 2015.

Il faudra des hommes forts parmi vos élus en 2015, pour éviter une absorption par le grand toulouais et un doublement de nos impôts.

Mais savourons le moment présent : qualité de vie et de nos territoires, équilibre des collectivités et surtout une gestion de bon sens et à taille humaine vont prédominer pour 2013.

Philippe Morenvillier
Maire de Velaine-en-Haye



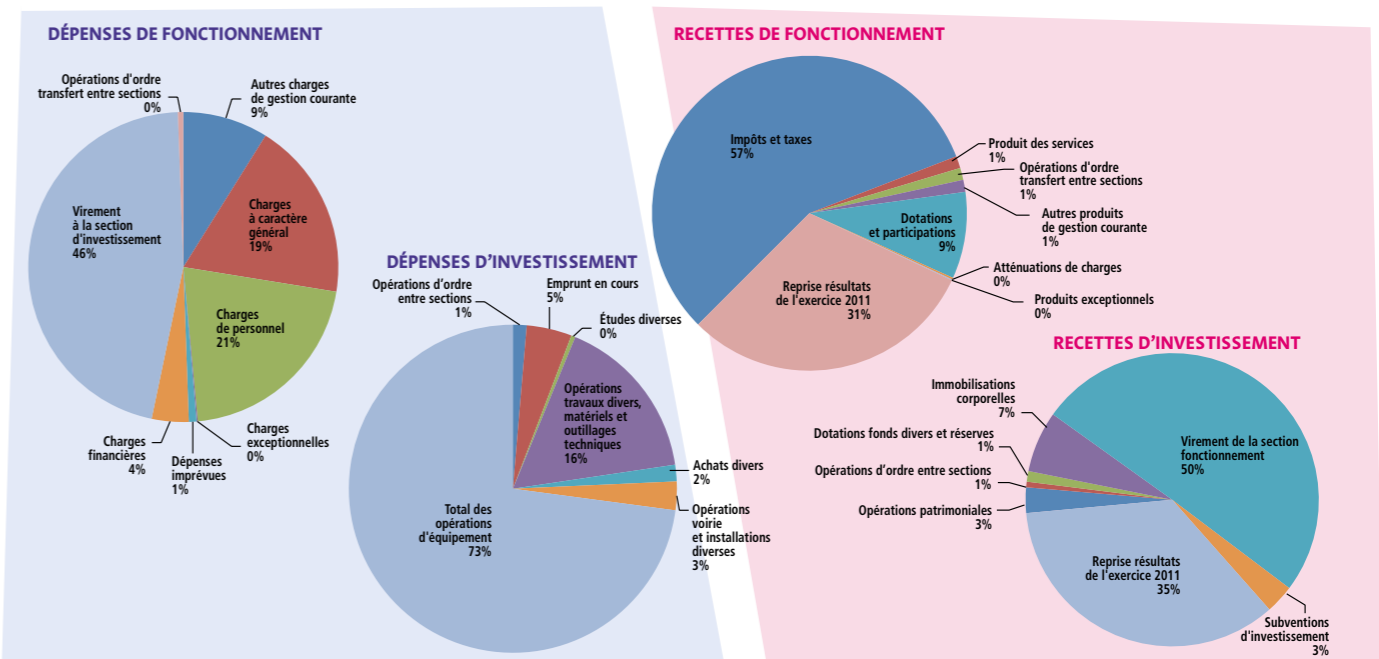
Du côté des finances

Dépenses fonctionnement	
Autres charges gestion courante	144 000,00 €
Charges à caractère général	301 903,00 €
Charges de personnel	339 250,00 €
Charges exceptionnelles	2 100,00 €
Dépenses imprévues	12 845,00 €
Charges financières	62 351,29 €
Virement à la section d'investissement	747 057,50 €
Opérations d'ordre transfert entre sections	9 091,95 €
TOTAL	1 618 598,74 €

Recettes fonctionnement	
Impôts et taxes	916 452,00 €
Produits des services	20 099,00 €
Opérations d'ordre transfert entre sections	20 000,00 €
Autres produits de gestion courante	20 000,00 €
Dotations et participations	144 042,00 €
Atténuations de charges	3 000,00 €
Produits exceptionnels	1 500,00 €
Reprise résultats de l'exercice 2011	493 505,74 €
TOTAL	1 618 598,74 €

Dépenses investissement	
Opérations d'ordre entre sections	20 000,00 €
Emprunt en cours	66 056,64 €
Études diverses	6 000,00 €
Opérations travaux divers, matériels et outillage techniques	243 788,26 €
Achats divers	24 188,79 €
Opérations voirie et installations diverses	41 787,32 €
Total des opérations d'équipement	1 080 625,31 €
TOTAL	1 482 446,32 €

Recettes investissement	
Opérations patrimoniales	41 787,32 €
Opérations d'ordre entre sections	9 091,95 €
Dotations, fonds divers et réserves	17 346,79 €
Immobilisations corporelles	100 000,00 €
Virement de la section fonctionnement	747 057,50 €
Subventions d'investissement	47 000,00 €
Reprise résultats de l'exercice 2011	520 162,76 €
TOTAL	1 482 446,32 €



En ce qui concerne l'investissement sur 2012, il n'y a pas eu d'emprunt pour réaliser les gros travaux mais un financement sur les fonds propres de la Commune.

Pour ce qui est des emprunts encourus par la Commune (trottoirs CD90, mairie, etc.), le remboursement annuel est de **62 352 € en intérêt + 66 057 € pour le capital**, soit un total de **128 408 €**.

Quant aux contributions diverses – taxe d'habitation, fonciers sur propriétés bâties et non bâties – les taux appliqués en 2012 sont égaux à ceux de 2011. Il n'y a donc pas eu d'augmentation.

Programme	Budgétisé	Réalisé	Reste à réaliser (mandats non réglés)
Cantine	510 000 €	388 146 €	121 854 €
Salle des fêtes	25 000 €	369 €	24 631 €
Matériel divers ateliers	38 900 €	1 983 €	36 917 €
Réfection voirie et ralentisseurs	172 000 €	1 753 €	170 247 €
Écoles	13 000 €	6 704 €	6 296 €
Columbarium cimetière	20 000 €	19 993 €	7 €
Illuminations Noël	10 000 €	4 264 €	5 736 €
Jeux extérieurs et City-stade	80 000 €	57 849 €	22 151 €

Marie-José Bougerdj, Adjointe aux Finances

Comité des fêtes et d'animation du village

Chaque année, le comité des fêtes et d'animation du village consacre du temps pour établir son calendrier des manifestations parmi lesquelles certaines sont pérennes d'année en année.

Toutefois, les bénévoles qui composent cette association mettent un point d'honneur à innover en matière de festivités. Si le loto, le vide-greniers, la bourse aux jouets sont devenus des rendez-vous habituels, l'arrivée de nouvelles manifestations fait la joie des Velainois et des extérieurs. C'est le cas de la journée neige, de la fête du sport et de la soirée thématique.

La journée neige est généralement programmée fin janvier. L'an passé, deux bus ont été mis à disposition des inscrits vers la toute nouvelle station de La Bresse. C'est un moment de détente où petits et grands, jeunes ou moins jeunes se retrouvent pour faire du ski, des balades en raquettes ou de la marche.

La fête du sport initiée par une ancienne bénévole du comité des fêtes a permis à chacun grâce à un passeport, de tester l'ensemble des sports proposés sur Velaine.

La soirée thématique a rassemblé une centaine de personnes autour du fameux Beaujolais et d'un buffet de cochonnailles. La bonne humeur s'était invitée aux tables et les convives ont dansé jusqu'à l'aube.

Si vous voulez découvrir des personnes qui ont du talent, le comité des fêtes organisera sous l'impulsion d'Émeline Blaison un week-end créateurs avec défilé de mode. Alors notez bien dans vos agendas : il s'agit du week-end des 13

et 14 avril 2013 sur 2 lieux différents : la salle des fêtes et la maison des associations. N'oublions pas que le comité des fêtes a rejoint le cercle de nombreuses autres associations pour unir ses forces et ses propositions à l'élaboration de projets inter-associatifs parmi lesquels les Feux de la Saint-Jean, Saint-Nicolas et le 14 juillet.

Cette année encore, le comité des fêtes a participé à la soirée de la Saint-Sylvestre dans la salle des Fêtes. 286 personnes ont pu passer le seuil de l'année 2013 dans la joie et la bonne humeur.

Une association n'est rien sans les membres qui la composent ; c'est pourquoi je tiens tout particulièrement à remercier tous les bénévoles qui donnent de leur temps pour impulser une dynamique de vie dans le village et vous satisfaire.

Karine Giudici
Vice-Présidente du Comité des Fêtes



PIÈCES JAUNES

Cette année encore, les petites tirelires se sont remplies de pièces jaunes. Cette action menée par l'ensemble des élèves va permettre de soutenir les enfants et les ados qui sont à l'hôpital. Les pièces jaunes servent à donner des couleurs à l'hôpital avec plus de 6600 projets financés en 22 ans. Les enfants hospitalisés vont ainsi pouvoir continuer à apprendre, à rire à bouger et à avoir leurs parents à leurs côtés. Une belle initiative...



L'ÉQUIPE ENSEIGNANTE

École élémentaire

Annick Olmeta
Diane Herzog
Lauriane Vanderesse
Marie-Christine Poirier
Laurent Duval
Stéphanie Aubriet



École maternelle

Corine Slaviero
Nathalie Georges
Fabienne Briand
Juline Mottet-Duvoix
Françoise Michel



Sur le chemin des écoliers

Fête de l'école du 15 juin

Le groupe scolaire Géo Condé a réuni plus de 300 personnes autour d'un magnifique spectacle haut en couleurs dont le thème cette année était franco-allemand. Depuis longtemps à Velaine, la langue de Goethe est enseignée dès les plus petites classes.

Ce spectacle, longuement préparé, a enchanté parents, grands-parents et familles venus applaudir leurs chers petits. Ces derniers, souvent impressionnés par la foule, ont donné le meilleur d'eux-mêmes afin d'offrir une représentation de qualité.



Les petits/moyens de maternelles ont évolué sur une berceuse de Brahms, et les grands ont mis en scène *les Trois petits cochons* sur des musiques de Bach et Beethoven.

Les CP, après avoir travaillé toute l'année sur le livre *La petite chenille qui faisait des trous* (*Die kleine Raupe Nimmersatt*) ont décidé de mettre cette histoire en scène avec l'aide de Madame Badina, une maman allemande.



Les CE1/CE2/CM1 ont interprété successivement des danses sur diverses musiques franco-allemandes (*Kikatanzalarm*).

Le grand cerf chanté et mimé a réuni petits et grands.

Les futurs collégiens interprétèrent magnifiquement *Le corbeau et le renard* puis Vincent, jeune pianiste velainois et adepte de Johann Baptist Vandal, nous a enchantés avec *Sonatine*.

La belle histoire de Michel Fugain clôtura le spectacle dont tout le monde gardera longtemps un bon souvenir. Chaleur et convivialité étaient au rendez-vous en ce jour.

Marie-Christine Poirier - 3^e adjointe



Sortie à Darney

La journée à Darney fut riche en apprentissage. 4 ateliers différents se succédèrent : l'art pariétal, la fabrication de bijoux, de poterie et l'art de faire du feu à la manière de nos ancêtres. Des découvertes intéressantes et instructives !



Musée de Toul

En Janvier, les élèves de madame Aubriet se sont rendus au musée de Toul. Pendant qu'un groupe découvrait le musée en repérant les animaux sur différents supports (la pierre, la tapisserie, les vitrines), l'autre groupe s'attardait sur la période préhistorique. De nombreux éléments ont intrigué les enfants : les outils, les bijoux et les crânes d'hommes de Cro-Magnon ! Une somptueuse reconstitution d'une scène de chasse au mammouth en a émerveillé plus d'un ! Les enfants, ravis, ont déjà envie d'y retourner avec leurs parents !

Marie-Christine Poirier - 3^e adjointe



Décorations de Noël

Début avril, les enfants du CME choisissent les futures décorations de Noël qui orneront les rues de Velaine en hiver.



Le Tableau Blanc Interactif à l'école

Les 3 TBI (Tableau Blanc Interactif) dont nous a doté la Communauté de Communes du Massif de Haye sont des outils utiles à la classe.

Le TBI permet de projeter sur grand écran des documents aux élèves (reproduction d'œuvres d'art, diaporamas, documentaires en sciences, histoire et géographie, productions des élèves...). Il est possible d'écrire sur l'écran avec un stylo tactile et de fabriquer des documents avec les élèves en choisissant des outils virtuels (équerre, règle, compas...).

Grâce à l'accès internet, de nombreuses recherches peuvent être faites. Dans un avenir proche, le TBI remplacera nos anciens tableaux verts !

L'avis des élèves :

- On peut voir des choses en grand (Victor)
- On travaille dessus avec des stylets (Blanche)
- On peut faire des maths, de la lecture et des chants (Julien)
- C'est bien, parce qu'on peut écrire dessus (Julie)
- On peut voir des films documentaires (Satine)
- On regarde des peintures de grands peintres (Gabriel)
- On peut le faire monter et descendre avec un bouton (Jade)
- J'ai fait des dessins avec beaucoup de couleurs et de l'écriture (Jeanne)
- Et Ryan de terminer en disant : C'est TROP BIEN !!! Et c'est bien l'avis partagé des élèves et des enseignants !

Marie-Christine Poirier - 3^e adjointe





Sortie des maternelles



Schultüte 2012



en images...

Stage d'été



Brioche de l'amitié

Carnaval 2012



Maisons fleuries

Cantine / Familles Rurales nouvelle équipe, nouvelle organisation

Avec plaisir et enthousiasme, ce sont 10 salariés de l'Association Familles Rurales qui ont repris leurs activités dès la rentrée scolaire 2012 à l'accueil périscolaire « Les P'tits Loups » et reçu les enfants dans un centre flambant neuf inauguré par la commune en octobre 2012.

Ce centre permet à l'AFR de développer de multiples activités, accueil périscolaire mené par Marie-Claire Verbrugge, mercredis récréatifs ainsi que centre de loisirs des petites et grandes vacances sous la responsabilité de Céline Tramontin.

Grâce à la nouvelle cantine développée et financée par la municipalité, ce n'est pas moins de 138 enfants qui ont pu s'inscrire cette année pour une présence quotidienne moyenne

de 100 enfants. Cet agrandissement permet aujourd'hui d'accueillir nos enfants dans deux grandes salles faisant aussi office de salle à manger, de disposer d'un espace repos pour nos tout-petits, de commodités pour les filles, les garçons et les adultes, d'une infirmerie et d'un bureau pour la directrice permettant ainsi de pouvoir recevoir les parents dans de meilleures conditions qu'auparavant. L'AFR se donne pour objectif concernant ses prestations jeunesse, de relever les défis quotidiens, d'être à la hauteur des attentes des parents et des besoins des enfants.

Cette année deux encadrantes nous ont quittés, Michèle Mechling et Christel Bernard, souhaitons-leur le meilleur pour la suite. Trois autres sont venues renforcer l'équipe, Aurore Geier, Coralie Fiquet et Sandie Gromfeld.



Marie-Claire, Céline, Sandie, Dalida, Cédric, Dominique, Sylvie, Coralie, Aurore



Aurore et Caroline

Départs : Michèle Mechling - Christel Bernard

L'équipe :

1. Marie-Claire Verbrugge
2. Dominique Juilliere
3. Dalida Souami
4. Sylvie Laurent
5. Céline Tramontin
6. Caroline Schmitt
7. Cédric Llebot
8. Coralie Fiquet
9. Aurore Geier
10. Sandie Gromfeld

Roda Bounaceur





Le vendredi 7 décembre s'est tenue la traditionnelle soirée de la Saint-Nicolas.

Le patron des écoliers était attendu au groupe scolaire ! Malgré l'impressionnant personnage, les visages se détendent vite lorsque le Saint Homme leur parle d'une voix chaleureuse et douce. Père Fouettard reste, sans aucun doute, la personne la plus redoutée des bambins ! Sa barbe et son fouet lui confèrent une allure redoutable.

Mais à Velaine, il n'y a aucun vilain garnement et l'acolyte de l'Évêque de Mire n'a pas beaucoup de travail ! Après le traditionnel défilé, un magnifique spectacle fut ensuite offert à tous dans une salle des fêtes comble. Le financement en a été assuré par la municipalité. Quel plaisir de voir tous ces regards heureux !

Saint-Nicolas

Les enfants et leur famille remercient toutes les personnes qui se sont investies lors de cette manifestation, notamment les membres bénévoles des associations : AFR, ALC, APCV, APRV, Groupe Scolaire Géo Condé, Les P'tits Loups.

De tels moments chaleureux et conviviaux sont indispensables.



Les grands vainqueurs 2012 du plus beau dessin !





Club Informatique Velainois

Après avoir été inauguré au début de l'année 2012, le Club Informatique Velainois (CIV) ouvre toujours ses portes au troisième étage de la Mairie de Velaine-en-Haye et rencontre un franc succès. Lorsque l'on rentre dans ce club, on est surpris du nombre et de la qualité des équipements : écrans plats à tous les postes, bandeau de prises murales, sièges confortables, vidéoprojecteur... Ici, pas de doute, l'informatique, c'est du sérieux !

Le club est ouvert à tous et pour l'heure, les séances sont prévues le mercredi de 10 à 12h, de 14h à 16h et de 18h à 20h. Sous les conseils avisés de deux formateurs professionnels, la

formation dispensée se fait toujours à la carte, selon les besoins, les compétences et les envies de chacun mais toujours dans la joie et la bonne humeur. Alors que vous ayez 9 ou 99 ans, que vous désiriez en apprendre plus sur le montage vidéo, sur le traitement de texte, les tableurs, la création de calendriers, d'albums photos ou tout simplement créer votre propre site internet ou blog, n'hésitez pas à venir vous inscrire en Mairie ou tout simplement venir nous rendre visite pour discuter car il y aura toujours de la place pour les passionnés, les novices ou tout simplement les curieux de l'informatique.

Roda Bounaceur

Conseil Municipal d'Enfants

Comme chaque année, les élèves de CM1 élisent pour 2 ans quatre de leurs camarades au Conseil Municipal d'enfants. Tout comme les adultes, chacun était muni de sa carte électorale, devait passer dans l'isoloir et déposer son enveloppe dans l'urne. Chacun avait son rôle bien défini et tous ont montré leur envie de participer. Cette année ont été élus : Jolann Laurrin, Lisa Bounaceur, Joy Laurrin et Lucas Nondier.

L'an passé les enfants du CME se sont investis dans l'organisation de diverses manifestations : brocante, bourse aux jouets, brioches de l'amitié, maisons fleuries, téléthon et portage des colis aux personnes âgées. Le 8 mai et le 11 novembre, nous pouvons compter sur eux : ils répondent présents lors des commémorations au monument aux morts.



Jolann Laurrin - Lisa Bounaceur - Joy Laurrin - Lucas Nondier



La médiathèque

**« C'est un havre de paix où règne la lecture ... »
La lecture est le fil rouge qui unit tous les bénévoles qui ont œuvré à la réalisation de cette médiathèque.**

Dans un monde de plus en plus virtuel, où les objets sont impalpables, cette passion des livres, de la lecture, guide notre travail...

Car c'est un vrai travail, un métier que nous avons exercé d'abord en parfaits néophytes puis petit à petit en amateurs éclairés.

La médiathèque de Velaine-en-Haye a ouvert ses portes le 2 juillet 2011. Elle connaît un réel succès puisque nous comptabilisons au moment où j'écris 254 adhérents.

Vous pouvez le constater, notre médiathèque a tout d'une grande : sur les 3000 livres (romans, documentaires, bandes dessinées, albums) qui la composent, la moitié sont des dons.

Nous avons commencé la collecte en mai 2010 lors de la brocante. Chaque semaine, nous trions, réparons, couvrons, saisissons informatiquement des livres offerts par des Velainois généreux, et nous les étiquetons et les rangeons sur les étagères.

Chaque trimestre, nous renouvelons un tiers de nos prêts auprès de la médiathèque départementale de Toul.

Nous proposons un service de lecture publique de proximité à tous les Velainois, et c'est sans conteste aujourd'hui un sympathique lieu de rencontres et d'échanges.

Nous disposons de nombreux ouvrages pour les plus petits afin de créer ou de renforcer l'habitude de lire. Nous organisons régulièrement des séances « heure du conte » le mercredi après-midi. Pour les plus grands, nous possédons un rayon spécial « ados » et beaucoup de bandes dessinées. Très prochainement nous leur organiserons une deuxième soirée cinéma avec la projection d'un film récent.

Pour les adultes, nous disposons d'un grand choix de documents divers et variés, de romans renouvelés régulièrement.

Un rayon spécifique sur notre terroir lorrain a été développé afin de mieux faire connaître notre patrimoine.

Nous avons organisé un premier cercle de lecture



et face à son succès, un second aura lieu en janvier. Nous assurons également un service de prêt à domicile pour les personnes empêchées.

Sur nos rayons vous trouverez de nombreux ouvrages en gros caractères et des livres audios.

À votre disposition vous trouverez également des DVD (films, dessins animés et documentaires pour tous) régulièrement renouvelés.

Notre bibliothèque est ouverte les mardis soirs et les samedis matins et elle est totalement gratuite. Vous pouvez retrouver toutes les informations pratiques sur le site de la mairie, onglet Médiathèque.

Daniel Pennac disait lors d'une interview : « Un monde sans livres ? Ça fait peur. Même à ceux qui ne lisent pas. L'important, c'est que la possibilité de les lire existe. »

C'est mission accomplie et réussie pour Velaine-en-Haye et nous pouvons nous en réjouir.

Laurence Morenvillier



JOURS ET HEURES D'OUVERTURE

- le mardi de 16h30 à 18h30
 - le samedi de 10h00 à 12h00
- mediatheque@velaine-en-haye.fr

Repas des Anciens 2012

Le succès du repas des anciens ne se dément pas.

Le conseil d'administration du CCAS avait décidé, en début d'année, de reculer d'un an l'âge d'adhésion à ce repas en fonction de la retraite (61 ans pour 2012, et 62 ans en 2013).

C'est pourquoi il n'y a pas eu d'entrée de nouveaux habitants cette année, hormis 2 couples, nouveaux habitants de la ZAC « Herbue Chalin ». Ce sont donc plus de 150 convives qui ont participé à cette journée de retrouvailles le 18 novembre 2012 et les deux doyens de cette journée, M. André Dardinier et M^{me} Lucie Priester ont été mis à l'honneur.

Toujours de la bonne humeur et de la détente à ce repas préparé par l'équipe de l'Auberge de la Forêt. Les férus de danse pouvaient évoluer sur la piste avec l'orchestre « Nostalgic orchestra ». Un grand bravo aux bénévoles qui ont assuré la décoration de la salle et des tables sur le thème des Antilles (avec punch et accras servis à l'apéritif) et qui ont reçu les félicitations de tous.

Rendez-vous est donné pour l'année prochaine.

Marie-José Bouguerdj
Vice-Présidente du CCAS



Colis des Anciens

Samedi 15 décembre, les membres du CCAS accompagnés par les enfants du conseil municipal d'enfants, ont distribué les colis aux personnes âgées de plus de 70 ans qui avaient répondu favorablement à ce mode de distribution, les autres ont retiré le colis en mairie.

Un grand merci aux anciens qui nous ont accueillis chaleureusement.

Nouveautés au CCAS

Quelques nouveautés décidées en début d'année 2012 en direction des plus jeunes :

- aide de 100 € à la première inscription au permis de conduire pour les moins de 25 ans.
- bon de 100 € pour les étudiants ayant obtenu la mention TB au baccalauréat (félicitations à Camille KOZIAR, des Résidences de la Haye qui a obtenu cette mention)

Marie-José Bouguerdj
Vice-Présidente du CCAS

Association Sportive et Culturelle

Trois événements importants auront marqué l'association sportive cette année : il s'agit du changement de président, de la création d'une nouvelle section sportive et de l'inauguration du city-stade.

Pascal Poirier a cédé son siège de président de l'association sportive à Frédéric Jooris, président de la section badminton. Cette passation de pouvoir s'est faite en douceur : 9 sections sportives et culturelles ont été redonnées avec un nombre d'adhérents constant voire en augmentation.

Au sein de ses nouvelles missions, Frédéric Jooris s'était fixé un objectif de grande envergure : la relance de la section football sur la commune. Motivé et aidé par Didier Bowman, président de la section football, ils se sont mis tous deux en quête de nombreuses démarches. Suite à une journée découverte le 20 octobre dernier, une vingtaine de jeunes avaient répondu à l'appel ce qui a permis de licencier 13 enfants âgés de 5 à 8 ans. La municipalité a octroyé une subvention exceptionnelle afin de permettre à la section de débiter. Nous souhaitons longue route à cette nouvelle section qui n'attend plus que de nouvelles inscriptions pour la saison prochaine.

L'inauguration du city-stade réalisée en octobre dernier permettra à tous les jeunes de pouvoir exercer 12 sports (football, basket, handball... course à pied) en lieu et place du skate-park. Cette innovation à l'initiative d'une écolière ravit déjà beaucoup de Velainois. Cette année encore, la section tennis de table aura participé au téléthon 2012 organisé par l'APRV le 30 novembre. Une soirée basée sur la pratique du *hard bat* a permis de regrouper une quarantaine de licenciés venus des départements voisins pour œuvrer pour la bonne cause.

Au registre culture, le gala de danse a une fois encore fait salle comble en cette fin d'année scolaire. Le spectacle intitulé *La fabrique des rêves* a permis à la troupe de faire évader durant quelques heures les nombreux participants. Un grand merci à Sophie Bourdot pour la chorégraphie, et à Maryline, Delphine et Florence pour la confection des costumes.

La première partie du gala fut réservée à l'école de musique qui a mis à l'honneur de nouveaux guitaristes sous l'impulsion de Christophe Brouillot, professeur de guitare.

Enfin, les graines talentueuses de comédiens ont pu elles aussi se produire sur scène grâce à Cécile Bouzon leur professeur de théâtre.



Cette année encore, la section tennis de table aura participé au téléthon 2012 organisé par l'APRV le 30 novembre. Une soirée basée sur la pratique du *hard bat* a permis de regrouper une quarantaine de licenciés venus des départements voisins pour œuvrer pour la bonne cause.

Au registre culture, le gala de danse a une fois encore fait salle comble en cette fin d'année scolaire. Le spectacle intitulé *La fabrique des rêves* a permis à la troupe de faire évader durant quelques heures les nombreux participants. Un grand merci à Sophie Bourdot pour la chorégraphie, et à Maryline, Delphine et Florence pour la confection des costumes.

La première partie du gala fut réservée à l'école de musique qui a mis à l'honneur de nouveaux guitaristes sous l'impulsion de Christophe Brouillot, professeur de guitare.

Enfin, les graines talentueuses de comédiens ont pu elles aussi se produire sur scène grâce à Cécile Bouzon leur professeur de théâtre.

Karine Giudici
Adjointe aux sports



Pourquoi une nouvelle section Football ?

L'idée, de se lancer dans la création d'une section foot, est venue d'un constat : Velaine est en pleine expansion, beaucoup d'enfants aimeraient pratiquer ce sport, nous avons les installations, etc. Bref, tout pour bien faire.

laisser leurs enfants là où ils étaient puisque nous avons démarré en cours d'année. Nous devrions être 8 ou 10 de plus la saison prochaine ! La section foot compte, à ce jour, 13 licenciés.

Il suffisait d'un peu de volonté (voire beaucoup !) pour se lancer. C'est ainsi que Frédéric et moi avons pris la décision de nous y mettre. Je tiens à souligner l'aide apportée par Claude Bocquillon, car il nous a permis d'être dans l'Est Républicain assez régulièrement et nous faire une belle pub.

Il fallait, dans un premier temps, recenser les forces en présence. Nous avons donc organisé l'après-midi découverte du foot, le 20 octobre 2012 (je passe sur les réunions qui ont précédé avec Monsieur le Maire, nos amis de Villey-Saint-Étienne et Claude Bocquillon, les appels à la Ligue, au District...).

C'est ainsi qu'une vingtaine d'enfants avaient répondu à l'appel.

Devant l'engouement des enfants mais aussi des parents, il nous fallait démarrer vite, voulant éviter de ne plus les revoir si nous ne démarrions pas aussitôt. Un bon nombre d'entre eux ont confirmé en prenant une licence et quelques-uns ont différé leur décision.

Il faut savoir que tous les enfants qui ont pris leur licence, pour la saison 2012/2013, n'étaient pas licenciés ailleurs. Nous allons, pour info, en récupérer quelques-uns de Villey mais aussi de Gondreville. En effet, les parents ont préféré



7 enfants de 5 et 6 ans : les U6/U7



6 enfants de 7 et 8 ans : les U8/U9

Les entrainements se déroulent sur le stade municipal le mercredi à 16 h 30 et les rencontres (sous forme de plateau avec une quinzaine d'équipes présentes) se tiennent le samedi matin. Les équipes sont composées de 5 joueurs (4 joueurs + 1 gardien). Les durées de match vont de 12 minutes (pour les petits U6/U7) à 20 minutes pour les plus grands (U8/U9).

Les petits font trois matches et les grands en font deux.

**Didier Bowman
Président Section Football**



Ce jour, la section football de l'ASCV participait à une compétition organisée par le district. L'équipe U9 élargie avec quelques U7



Le nouveau bureau de l'ASCV avec Frédéric Jooris au centre, la secrétaire et la trésorière. Élu à l'unanimité, c'est Frédéric Jooris, le président de la section badminton qui prend la relève de l'ASCV. Le poste de secrétaire va à Aline Richard (section badminton), celui de trésorier à Véronique Foretz-Bounaceur (section judo).

Véronique Foretz-Bounaceur, Frédéric Jooris et Aline Richard

La nouvelle section football est composée de Didier Bowman, président, de Frédéric Jooris trésorier, et de Claude Bocquillon, secrétaire.



Didier Bowman, Frédéric Jooris et Claude Bocquillon



Une partie du Bureau de l'ASCV : Jean Stirchler, Aline Richard, Claude Bocquillon, Frédéric Jooris, David Laurrin, Véronique Foretz-Bounaceur, Delphine Buscemi, Didier Bowman, Florence Tavian, Jean-Pierre Chauville

L'Association de la Zac Herbue Chalin

C'est à l'initiative de monsieur Lothaire Frelin, militaire de carrière, qu'est née le 14 octobre l'AZHC, l'Association de la Zac Herbue Chalin.

Rapidement rejointe par une équipe de bénévoles dynamiques composée de madame Christel Arnaud vice-présidente, de monsieur Vincent Guillermin trésorier, de monsieur Cyril Cardaillac secrétaire et de madame Vanessa Martignon membre active, l'AZHC a pour but de représenter l'ensemble des adhérents du

lotissement et faire vivre celui-ci à travers des événements ludiques (comme la chasse aux œufs de Pâques) ou plus fonctionnels (comme la mutualisations de marchés privés : ramonage, entretien d'espaces verts, achats de bois de chauffage...).

Domiciliée à la mairie, l'AZHC dispose déjà d'une adresse mail afin de recueillir toute suggestion ou demande d'adhésion :

associationzacherbuechalin@yahoo.fr



Lothaire Frelin

Vincent Guillermin

Cyril Cardaillac

Téléthon

À Velaine, le Téléthon s'est déroulé sur deux jours, les 30 novembre et 1^{er} décembre avec une participation de 400 personnes environ (tournoi de tennis de table et loto).

L'association APRV a remis à l'AFM la somme de 1823,50 euros. Il est à noter une forte repré-



sentation des gens de Velaine et des écoles. L'APRV remercie tous les organisateurs, partenaires et bénévoles qui ont apporté leur contribution à cette grande manifestation et leur donne rendez-vous à l'année prochaine.



Loto du Téléthon

Informations diverses

ÉTAT CIVIL 2012

► NAISSANCE

2011

■ Zoé CESARI 26 décembre

■ Mathis MAUVIÈRES 29 décembre

2012

■ Sylvana CAMPANER 2 février

■ Victor WAGNER 21 mars

■ Jules COLIN 4 mai

■ Camille WAGNER 28 mai

■ Louis DIDELOT 29 mai

■ Zélie BUCQUOY 23 juillet

■ Lucas CAMUS BARBELIN 5 septembre

■ Léanne TOUSSAINT 23 octobre

► MARIAGES

■ Liza MUNCH et Hadrien VICTOR 19 avril

■ Christelle TISSIER et Daniel DEMARNE 26 mai

■ Oriane BOUR et Antonin HETT 21 juillet

■ Stéphanie MICHEL et Mathieu DIDIER 8 août

■ Marie BAGARD et Sylvain DEMANGE 25 août

■ Cécile VILLEMIN et Patrick BRICARD 3 novembre

► DÉCÈS

■ Georgette OUDOT née XEMAR 27 février

■ Claudine SEPULCHRE née POINSOT 26 avril

■ Marie-Paule TAILLARD 31 juillet

■ André POTIER 16 août

■ Michel METZ 27 octobre

■ Gilberte NEIGE 8 décembre

► AGENDA DES MANIFESTATIONS 2012

■ samedi 5 janvier	Vœux du Maire
■ samedi 9 février	Loto
■ vendredi 15 février	Carnaval
■ samedi 6 avril	Mandoline
■ samedi 13 et dimanche 14 avril	week-end créatif, métiers d'art
■ mercredi 8 mai	Commemoration au monument aux Morts
■ dimanche 18 mai	Brocante
■ samedi 8 juin	Fête de l'APRV
■ vendredi 28 juin	Fête de la Saint-Jean
■ samedi 29 juin	Gala de danse
■ samedi 5 octobre	Loto
■ samedi 12 et dimanche 13 octobre	Génération science fiction
■ lundi 11 novembre	Commemoration au monument aux Morts
■ vendredi 15 novembre	Soirée jazz
■ dimanche 17 novembre	Repas des anciens
■ samedi 23 novembre	Soirée à thème
■ dimanche 1 ^{er} décembre	Bourse aux Jouets
■ vendredi 6 décembre	Saint Nicolas
■ samedi 7 et dimanche 8 décembre	Téléthon

Merci aux associations organisatrices : Anciens combattants • Amicale des anciens sapeurs pompiers • Amicale du personnel • AFR • ALC • APL • APRV • Association sportive • Comité des Fêtes • SCI FI

Quelques rappels de civisme

■ Mettre son nom sur la boîte aux lettres

Afin que nos agents municipaux puissent facilement déposer courriers et informations diverses, il est préférable que les noms apparaissent clairement sur les boîtes aux lettres.

■ En cas de neige

Vous devez débayer la neige et le verglas devant chez vous, répandre du sel sur toute la longueur de votre propriété et sur une largeur d'environ 1,5 mètre.

■ Planter sans gêner la voie publique

Taillez vos arbres et arbustes plantés le long d'une voie publique. En cas de dommage à autrui (mau-

vaise visibilité, blessure...) du fait de négligence, votre responsabilité serait engagée.

■ Le bruit est interdit, mais...

Pour les travaux de bricolage ou jardinage qui ne peuvent être évités, une tolérance existe sur les horaires suivants :

Jours ouvrables 8h à 12h et de 14h à 19h

Samedis 9h à 12h et 16h à 19h

Dimanches et jours fériés : 10h à 12h

■ Stationnement

Dans la mesure du possible, merci de garer vos véhicules dans vos places de parking privées.

ENQUÊTE sur L'EMPLOI, le CHÔMAGE et l'INACTIVITÉ

L'Institut National de la Statistique et des Études Économiques réalise cette enquête dans notre commune

Quelques ménages seront sollicités. Ils recevront une lettre indiquant l'objet de l'enquête et le nom de l'enquêteur de l'INSEE chargé de les interroger.



Cette enquête permet de déterminer combien de personnes ont un emploi, sont au chômage, ne travaillent pas ou sont retraitées. C'est la seule source française permettant d'estimer le chômage selon les règles internationales en vigueur (au sens du bureau international du travail). Elle apporte également de nombreuses informations sur l'état et l'évolution du marché du travail et fournit des données originales sur les professions, l'activité des femmes ou des jeunes, sur la durée de travail, les emplois précaires. C'est enfin une source d'information très importante sur l'évolution des conditions de travail, des parcours professionnels et de la formation des personnes de 15 ans ou plus. À cet effet, tous les trimestres, 50000 logements sont enquêtés, tirés au hasard sur l'ensemble du territoire. Ils seront enquêtés six trimestres consécutifs, la première et la dernière enquête par visite au domicile des enquêtés, les enquêtes intermédiaires par téléphone. La participation des enquêtés est fondamentale, car elle détermine la qualité des résultats.

L'enquêteur contactera les ménages concernés au cours de l'année 2013.

Il sera muni d'une carte officielle et tenu au secret professionnel. Les réponses des enquêtes resteront anonymes et seront saisies sur ordinateur portable.

Merci de lui réserver un bon accueil

Vu l'avis favorable du Conseil National de l'Information Statistique, cette enquête, **reconnue d'intérêt général et de qualité statistique**, est **obligatoire**, en application de la loi n° 51-711 du 7 juin 1951 modifiée sur l'obligation, la coordination et le secret en matière de statistiques. Visa n° 02013T002EC du Ministre de l'économie et des finances, valable pour l'année 2013. Les réponses à ce questionnaire sont protégées par le secret statistique et destinées à l'Institut National de la Statistique et des Études Économiques (INSEE). La loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, s'applique aux réponses faites à la présente enquête. Elle garantit aux personnes interrogées un droit d'accès et de rectification pour les données les concernant. Ce droit peut être exercé auprès de l'INSEE.

Si vous êtes intéressé(e) par les résultats de cette enquête ou par toute autre information d'ordre économique et social, vous pouvez consulter le site www.insee.fr ou vous adresser à Insee contact: **09 72 72 4000** (tarification appel local)